



**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**  
Mutationen - Mutations - Mutazioni

**ZG**

**Q50 AG, in Cham**, CH-170.3.037.521-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2013, Publ. 6999546). Statutenänderung: 20.06.2013. Firma neu: **Intervalles Technologies AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(Intervalles Technologies SA)**. Zweck neu: Produktion, Import und Export sowie Handel mit Fahrzeugteilen jeder Art, technischen Produkten, Maschinen, Apparaten und deren Bestandteilen, entwickelt entsprechende Produktions- und Informationstechnologien, direkter und indirekter Erwerb, Halten und Verwaltung sowie Verkauf von Geschäftsliegenschaften, Wohnliegenschaften und Grundstücken sowie Beteiligungen an Gesellschaften, die im Immobilienbereich tätig sind; vollständige Zweckumschreibung gemäss Statuten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Flavio, italienischer Staatsangehöriger, in Weisslingen, Prokurist, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Piffaretti, Sandro, von Melano, in Freienbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Piffaretti, Sandro, Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Heusi, Karl, von Schleithem, in Mettmenstetten, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 8559 vom 25.06.2013 / CH-170.3.037.521-2 / 00945581